

**TENDER ADDENDUM**
**33 Scott – Connection to Municipal Sewer and Potable Water Systems**
**NCC tender file # AL1659**
**July 15, 2016**
**ADDENDUM NO: 1**
**ADDENDA À LA SOUMISSION**
**33 Scott – Branchement aux réseaux municipaux d'égout et d'eau potable**
**Dossier de soumission de la CCN no. AL1659**
**Le 15 juillet 2016**
**ADDENDA NO: 1**

The following shall be read in conjunction with and shall form an integral part of the Tender/Proposal and Contract Documents:

1. The bid closing date is extended to Wednesday August 10, 2016 at 3pm EDT.
2. Attached is the sign in sheet to the first site visit held on July 13, 2016 .
3. A second MANDATORY site visit will be held on Thursday, July 21, 2016 at 10am Ottawa Time. The meeting place will be at Gatineau Park's Visitor Centre at 33 Scott Rd, Chelsea, QC. All costs incurred by the Bidder to attend the site visit will be at their expense. The NCC will not reimburse any Bidder for expenses related to the site visit. The site visit for this project is MANDATORY. The representative of the Bidder will be required to sign the Site Visit Attendance Sheet at the site visit. Tenders submitted by Bidders who have not signed the attendance sheet will not be accepted.
4. Bidders who attended the first site visit are not obligated to attend the second.

Ce qui suit doit être interprété comme faisant partie intégrante de la proposition/appel d'offres et des documents relatifs au contrat :

1. La clôture d'offre est prolongée a mercredi le 10 aout 2016 à 15h00 HAE.
2. En annexe est la feuille de présence pour la visite de site qui a eu lieu le 13 juillet 2016.
3. Une 2<sup>e</sup> visite de site OBLIGATOIRE aura lieu jeudi, le 21 juillet 2016 à 10h, heure d'Ottawa. Cette visite se tiendra au Centre des visiteurs au parc de la Gatineau, rue 33 Scott, Chelsea, QC. Tous les coûts engendrés par le soumissionnaire afin d'assister à la visite de site seront à ses frais. La CCN ne remboursera pas le soumissionnaire pour les dépenses associées à la visite de site. La visite des lieux est OBLIGATOIRE pour ce projet. La signature du représentant du soumissionnaire sera requise sur le formulaire de présence, à défaut de quoi la soumission sera rejetée.
4. Les soumissionnaires qui se sont présentés à la première visite de site ne sont pas obligés de se présenter à la deuxième.

Allan Lapensée  
 Senior Contract Officer / Agent principal des contrats  
 Procurement Services / Services d'approvisionnement  
[allan.lapensee@ncc-ccn.ca](mailto:allan.lapensee@ncc-ccn.ca)

**Pre-tender site visit / Visite d'avant soumission**

Project title / Titre du projet: -33 Scott sewer/water connecion

Date: July 13 2016

Project / projet - DC # \_\_\_\_\_ Tender AL 1659

**General Contractors / Entrepreneurs Généraux**

NAME / NOM	COMPANY/ COMPAGNIE	TEL. #	E mail
DAUDY HALL	DR MAINTENANCE	613 229-0736	DAUDY@DRMAINTENANCE
JAMES NUGENT	NUGENT CONSI		SOLUTIONS.COM

**Subcontractors / Sous-traitants:**

NAME / NOM	COMPANY /COMPAGNIE	TEL. #	Email

**NCC Representatives / Représentants de la CCN**

NAME / NOM	BRANCH /DÉPARTEMENT	TEL. #	Email